



**FAGOR**  
Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

Nº albarán : 80610721  
Del. Note No: 2000  
Fecha Exp : 03.06.2024  
Fecha rec: 2000

**Transportista/Carrier** Transport number: 359996  
Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name :  
Plaza : 5857JBJ  
Paseo :  
Rueda :  
Remolque : HROB7409  
Remolcplato :  
Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.  
Del Unit. :

**Destino / To**  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer:  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Modugno Bari 70026  
Italia  
Planta :  
Center :  
Puerto de descarga:  
Unloading point :  
Puerto de consumo: : 14249  
Point of consumption :

**Proveedor / Supplier**  
Código : 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Address:  
Población: Mondragon 20500  
City:  
País : España  
Country :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Packaging Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Nº. Pedido / Order Nb.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received						
M0143319	C MECANISMOS 251063000  1803740259 <b>KUEHNE+NAGEL S.A.I.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 900 Quantità effettiva: 36 Tipo Imballaggio: 36 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 06/06/24 Firma: <i>[Signature]</i>	900		PZA	TBA-501494  TBA-501711	036	23782948/23817358	25	550004700901
Peso neto total : 7.211,700 Total net weight:									Nº total de pallets o contenedores: 036 Total Nb.of pallets or containers:

383685

Observaciones / Comments :	Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
<input type="checkbox"/> A RELLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER	BY ROMAN MIA...			
	R.M. S. CRES. Fagor Ederlan			

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire  
Copy for consignee

20610719/2021  
RAB 1028529618716 2021

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y compris et including and  
1 - 5  
19 + 21 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas indicadas en la última línea del cuadro la clase, la cifra y, en su caso, la letra  
En cas de danger de marchandises dangereuses indiquées dans la dernière ligne du tableau, la classe, la lettre et, le cas échéant, la lettre  
In case of danger of dangerous goods so-called "hazardous" indicated in the last line of the table, the class, the letter and the letter, if any

<b>1</b> Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) <b>Fagor Ederlan Koop.E.</b> Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESIKORITZA (Gipuzkoa) Nº. 505-211-5411			<b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b> <b>CMR</b> Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).				
<b>2</b> Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) <b>MACNA PT SPA</b> VIA D=1 CICLAMINI 4 MODUGNO BARI ITALIA			<b>16</b> Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) <b>LELU TRAILER, S.L.U.</b> C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794				
<b>3</b> Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) <b>MODUGNO BARI ITALIA</b>			<b>17</b> Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) <b>MATRÍCULA 59574BA H12013-2409</b>				
<b>4</b> Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <b>ARRASATE ESPAÑA 03.06.2024</b>			<b>18</b> Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations				
<b>5</b> Documentos anexos Documents annexés Documents attached <b>20610719/2021</b>							
<b>6</b> Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		<b>7</b> Número de bultos Nombre des colis Number of packages	<b>8</b> Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	<b>9</b> Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	<b>10</b> N.º estadístico N.º statistique Statistical number	<b>11</b> Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.	<b>12</b> Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³
40 contenedores piezas este						11076kg	
<b>13</b> Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions <b>EUROPALETS CARGADOS</b> <b>EUROPALETS ENTREGADOS</b>			<b>19</b> Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements				
<b>14</b> Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward			<b>20</b> A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other Charges: <b>TOTAL:</b>				
<b>21</b> Formalizado en Etablé à Established in <b>Arasate</b> a le on <b>03.06.2024</b>			<b>15</b> Reembolso / Remboursement / Cash on delivery <b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b>				
<b>22</b> Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender <b>F.M. Fagor Ederlan S. Coop.</b>		<b>23</b> Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier <b>LELU TRAILER, S.L.U.</b> C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794		<b>24</b> Regibo de la mercancía Via del Consignatario, snc 0020 Modugno (BA) ed Lugar Lieu Place <b>06 GIU 2024</b> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee			